



INTERNATIONAL ASSOCIATION  
FOR COMMODITY SCIENCE  
AND TECHNOLOGY

جمعية علم البضائع  
والكهرباء

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE  
LA SCIENCE DES MARCHANDISES

国际商品学会

ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE  
DI MERCEOLOGIA

אגודה בינלאומית לכלכלה  
הסחורה וטכנולוגיה

INTERNATIONALE VERENIGING VOOR  
WARENKUNDE EN TECHNOLOGIE

国际商品学会

MIEDZYNARODOWE TOWARZYSTWO  
TOWAROZNAWCZE

جمعية علم البضائع  
والكهرباء

ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL  
DE MERCEOLOGIA

МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВО  
ТОВАРОВЕДЕНИЯ

ASSOCIACION INTERNACIONAL  
DE MERCEOLOGIA

INTERNACIA ASOCIO POR  
TAROLOGIO KAJ TEKNOLOGIO

# CIRCULARE

INTERNATIONAL SOCIETY OF COMMODITY  
SCIENCE AND TECHNOLOGY

INTERNATIONALE GESELLSCHAFT FÜR  
WARENWISSENSCHAFTEN UND TECHNOLOGIE

VIENNA

Oct .2004

Nr.42

## LETTER OF THE PRESIDENT

### PROFESSOR DR. WAN RONG



RESPECTED LEADERS AND GUESTS, DEAR COLLEAGUES AND FRIENDS,

You are welcome!

At the very beginning of this wonderful golden autumn of Beijing, the long-expected 14th IGWT symposium unwraps her veil. First of all, on behalf of the Organizing Committee and China Society of Commodity Science, please allow me to extend the warmest welcome to all the experts, scholars, and entrepreneur delegates from 13 countries of the world, and to express our heartfelt thanks to IGWT (International Society of Commodity Science & Technology) as well as its secretariat, the societies of commodity science & technology all over the world, the related departments of Chinese government, industrial and commercial

associations, institutions of higher learning, enterprises, and all those who have

been of support and help to the symposium.

As a matter of fact, this symposium was planned to come off in August last year, and the organizing committee had already started its preparation in early 2002.

Through elaborate planning, we decided on the theme and agenda of the symposium, soliciting suggestions of the core leaders of IGWT. Then we sent out two written invitations to all the members of IGWT respectively in May and November 2002. And we released the conference notice plus relative information on the websites of both CSCS and IGWT. By early April of 2003, the collection of the theses, the publication of the collection, and the reservation for the conference site, accommodation and diet had already drawn to the end.

Unfortunately, however, the expected opening of the symposium was pulled into predicament by the unexpected breakout of SARS. On April 17th, 2003, the chairman of IGWT at that time, Prof. Vojko Musil, sent an urgent letter, expressing the shared concerns and worry of him and other vice-presidents' about the epidemic situation of China, which meant most experts and scholars would not make to the conference, and suggesting one-year procrastination of the conference. Through careful consideration and counselling with the responsible department of government, we decided to accept the proposition, which was verified such a rational decision by time.

We believe, with more sufficient preparation, the symposium would certainly turn to be a better and more successful one. And we can now both see and feel that Beijing, which has safely gone through the baptism of SARS and is stretching her arms to greet the 2008 Olympic Games, is turning to be cleaner, healthier, more beautiful and more attractive!

And we firmly believe the symposium will promote comprehensive exchange of new ideas, new knowledge and new experience in commodity science as well as global collaboration in the study and research of this field. Furthermore, College education and the practice of enterprises will be more intimately connected, and there will surely be more chances to meet and make friends with people from all over the world.

I wish you, respected delegates and friends from various countries, a wonderful time in Beijing!

Thank you!

Chairman of the Organizing Committee of 14th IGWT Symposium

Prof. Rong Wan

## MINUTES OF THE GENERAL ASSEMBLY OF IGWT

XI JIAO HOTEL, XIJIAO CONFERENCE CENTER,

August 26<sup>th</sup> 2004, 20:00 – 21:30

### AGENDA

- Opening, accounting the votes
- Approbation of the Agenda
- Approbation of the minutes of the general assembly of Maribor, 6th September 2001
- Report of the president
  - Report on the 14th IGWT Symposium
  - Proposals to change the charter of IGWT
- 5. Approbation of the change of the charter of IGWT
- 6. Report of the Vice president on FORUM WARE INTERNATIONAL
- 7. Report of the Treasurer
- 8. Report of the Auditor
- 9. Proposal for nomination of honorary members
- 10. Election of the authorities and managing boards
- 11. Outlook on the 15th and 16th IGWT Symposia
- 12. Miscellaneous

### TOP 1 - 4: OPENING, CALLING THE VOTES, APPROVALS AND REPORT FROM THE PRESIDENT

President Prof. Wan Rong welcomes the assembly and states the due convening. With reference to § 12 of the charter the number of votes is counted (26 votes are present -see Appendix 1).

The motions for approval of the agenda and of the minutes of the general assembly of September 6th 2001 in Maribor are passed unanimously.

Then the President gives a report on the 14<sup>th</sup> IGWT Symposium, outlining the difficulties of preparing this conference due to SARS.

### TOP 5: APPROBATION OF THE CHANGE OF THE CHARTER OF IGWT

According to the report of the managing Vice President of the IGWT Prof. Dr. Vogel an amendment of the charter of IGWT is required.

The Austrian authority responsible for the registration of associations did not accept the amendment of the last meeting in §6 of the charter, saying that "Members of national associations become automatically members of the IGWT as soon as the national association has transferred the membership fee to the IGWT."

Thus after short discussion the following amendments concerning §6, § 10 and 13 of the charter are accepted unanimously.

§6 MEMBERSHIP remains unchanged in the version of the charter of 1999, the

sentence objected by the authority is cancelled.

### §6 MEMBERSHIP

*Members of the Association may be*

*1. Full Members –*

*these are institutions and associations with pertinent objectives, National Commodity Science Associations and individual persons of countries where there does not yet exist a national association.*

*2. Honorary Members*

*3. Supporting Members*

*4. Corresponding Members*

*Ad 2. Persons and institutions that have done great service to the Association may be appointed Honorary Members by the General Assembly upon request of the Executive Board.*

*Ad 3. Supporting Members are those natural and legal persons and private and public bodies corporate who will further the aims of the Association by way of special financial contributions and donations.*

*Ad 4. Scientists and experts having particularly distinguished themselves in the field of commodity science and technology, so that their co-operation may be expected to contribute to the furtherance of the Association's aims, may be appointed Corresponding Members.*

§ 10 is amended as follows (amendment marked bold, underlined):

### § 10 MEMEBERS RIGHTS AND DUTIES

*National Associations that have a full membership status are entitled to designate a number of representatives proportional to national membership fees, who have the right to vote in the general assembly and are also eligible.*

*Each National Association has at least one vote, irrespective of the membership fee it pays and depending on the number of the members of the national association additional further votes:*

1 to 10 members	0 vote	(all together 1 vote)
11 to 50 members	1 vote	(all together 2 votes)
51 to 100 members	2 votes	(all together 3 votes)
more than 100 members	3 votes	(all together 4 votes)

*Other full members, honorary members and supporting members are only eligible to the Association's offices and the right file motions at the general assembly.*

**After having transferred the member fees to the IGWT, the National Associations are entitled to give their members the full admission for the scientific internet version of "FORUM WARE international".**

*Every member is entitled to use the Association's facilities. It is every member's obligation to protect, within the scope of his ability, the Association's interests.*

*Full members are liable to payment of membership fees if such fees have been decreed by the General Assembly.*

In § 13 the regulation of the number of Vice Presidents is rendered more precisely by inserting the word "up"

#### § 13 EXECUTIVE BOARD

*The Executive Board is made up of the following offices:  
The President  
Vice-President – one **up** to six,*

#### **TOP 6: REPORT OF THE VICE PRESIDENT PROG. VOGEL ON FORUM WARE INTERNATIONAL**

Vice President Prof. Vogel reports on the Internet Journal FORUM WARE INTERNATIONAL, which has been launched quite successfully after the last meeting as an international double blind peer reviewed Journal for Commodity Science and Technology and is edited at the office of the association in Vienna. He reads out a letter of Eva Waginger (Appendix 2), who is in charge of the editorial management of the Journal and presents and explains the Journal's homepage <http://forumware.wu-wien.ac.at> and the new home page of the IGWT <http://igwt.wu-wien.ac.at> to the audience.

#### **TOP 7: REPORT OF THE TREASURER**

Acting on behalf of the treasurer Eva Waginger Vice President Vogel gives account on the finances of the IGWT. Although payment of membership fees has improved, financial conditions are tight, caused by subsidising the international meeting and costs for initialising Forum Ware International.

#### **TOP 8: REPORT FROM THE AUDITOR AND RELEASE OF THE EXECUTIVE BOARD**

Ingrid Wagner as auditor found all the data correct and the motion for exoneration of the treasurer and his deputy and the executive board is passed unanimously.

#### **TOP 9 PROPOSAL FOR NOMINATION OF HONORARY MEMEBERS**

Professor Dr. Jacek Koziol and Dr. Ingrid Wagner are proposed to be appointed honorary members, considering their merits for the IGWT. Professor Koziol was President and Vice President of the IGWT and one of the founders of Forum Ware International, Ingrid Wagner served in several functions to the society since its beginning up to now.

#### **TOP 10: ELECTIONS OF THE EXECUTIVE BOARD AND AUDITORS**

Professor Vogel takes the chair during the election.

The following proposal for the election of the members of the executive board and the auditors is passed by the assembly unanimously.

The results of the votes are:

**Election of the members of the executive board and the auditors**

PRESIDENT		WAN RONG	CHINA
VICE PRESIDENTS	PRE-PRESIDENT	Puhachevskyy Hryhoriy	UKRAINE
	1. Vice President	Musil Vojko	SLOVENIA
	2. Vice President	Löbbert Reinhard	GERMANY
	3. Vice President	Vogel Gerhard	AUSTRIA
	4. Vice President	Chochol Andrzej	POLAND
	5. Vice President	Ui-Mok Choi	KOREA
EXECUTIVE COMMITTEE - DELEGATES FROM THE NATIONAL ASSOCIATIONS	6. Vice President	Adamczyk Waclaw	POLAND
		Calabro Giuseppe	ITALY
		Daniela Ivavova	BULGARIA
		Haupt Wolfgang	AUSTRIA
		Kerekes Sandor	HUNGARY
		Yong Hak Lee	KOREA
		Jong Soon Kim	KOREA
		Kollar Vojtech	SLOVAKIA
		Prytulska Natalia	UKRAINE
		Kataoka Hiroshi	JAPAN
		Ryzhakova Alla	RUSSIA
		Pamfilie Rodica	ROMANIA
		Ruzevicius Juozas	LITHUANIA
		Terpstra Paul	NETHERLANDS
		Mitsui Mitsuharo	JAPAN
		Lungershausen Helmut	GERMANY
	Przybylowski Piotr	POLEN	
	D'Ascenzo Fabrizio	ITALY	
SECRETARY GENERAL		Jin Min	P.R. China
VICE-SECRETARY GENERAL		Matjaz Denac	SLOVENIA
TREASURER		Waginger Eva	AUSTRIA
VICE TREASURER		Karkalikova Marta	SLOVAKIA
AUDITORS		Foltynowicz Zenon	POLAND
		Bach Heinz	AUSTRIA
HONORARY MEMBERS		Calzolari Claudio	ITALY
		Fink Paul	SWITZERLAND
		Hahn Hi-Yong	KOREA
		Hölzl Josef	AUSTRIA
		Koziol Jacek	POLAND
		Otto Günter	GERMANY
	Wagner Ingrid	AUSTRIA	

CORRESPONDING MEMBERS	Grundke Günter	GERMANY
	Lox Frans	BELGIUM
	Salgues Bruno	FRANCE
	Skrzypek Mieczyslaw	POLAND
EDITORS OF FORUM WARE INTERNATIONAL	Presidents of DGWT / ÖGWT Jacek Koziol for IGWT	

Vice President Vojko Musil presents to **President Wan Rong** the statue of the IGWT, and congratulates him on the successful organisation of the meeting. President Wan Rong thanks Vice-President Vogel for his assistance during the meeting. President Wan Rong thanks for the prove of confidence by the election and asks the members for further support of IGWT activities.

### TOP 11: OUTLOOK ON THE 15<sup>TH</sup> AND 16<sup>TH</sup> IGWT SYMPOSIUM

President Wan Rong announces the resolution of the assembly to hold the **15<sup>th</sup> Symposium in 2006 in KIEV**, UKRAINE and Pre-President **Puhachevskyy Hryhoriy** invites the members of the assembly to participate there. The 16<sup>h</sup> Symposium is scheduled to be held in Russia.

### TOP 12: MISCELLANEOUS

Vice President Vogel informs on the invitation to IGWT Experts to attend a CEN/ISSS Workshop on Product Description and Classification.

President Wan Rong closes the General Assembly at 21:30 p.m.

*o. Univ. Prof. Dr. Wan Rong* *o. Univ. Prof. Dr. G. Vogel,* *Dr. Eva Waginger*  
President of the IGWT for the minutes

### APPENDIX 1: SURVEY ON VOTES AND MEMBERSHIP FEES

Financing plan for IGWT including Forum Ware International				
National Members				
Country	Paying Members	paid 2003/2004	add votes	total votes at GA 2004
Austria	63	315	2	3
Belgium	10?			
Bulgaria	8	40	0	1
France	1?			
Germany	115	575	3	
Hungary	50?			
Italy	250	1225	4	
Japan	240	1200	3	4
Korea	99	495	2	3
Lithuania	10?			
Poland	74	370	2	3
Rumania	34	170	1	2
Russia	8	40	0	1
Slovak Republik	2	15	0	



Slovenia	50	250	1	2
Ukraine	51	255	2	3
VR China	150	susp.for 2 years	3	4
Yugoslavia	10?			
<b>Total</b>	<b>1144</b>	<b>4.950</b>	<b>23</b>	<b>26</b>
	1 to 10 members		0 vote	(alltogether 1 vote)
	11 to 50 members		1 vote	(alltogether 2 votes)
	51 to 100 members		2 votes	(alltogether 3 votes)
	more than 100 members		3 votes	(alltogether 4 votes)

### APPENDIX 3: LETTER OF EVA WAGINGER

#### Dear Presidents, dear Members of the Board, dear friends of IGWT

For very private reasons I was not able to attend this meeting. I am very grateful to Professor Vogel, who will convey to you the report of the treasurer as well as information on our common scientific journal Forum Ware International.

I want to thank you for your cooperation during the past period and for the pleasant correspondence with many of you.

With growing competition in scientific life the role of scientific communities becomes more important e.g. for ranking processes. Thus we should continue and even improve cooperation and perhaps try to develop a code of conduct for IGWT. Forum Ware International is quite a good beginning in strengthening our scientific community. Thus I would invite all of you to support this project by

- Submitting papers
- Acting as reviewers
- Assisting in the dissemination process – distribution and registration in university and national libraries
- Referring to the journal in your publications and reports, etc.
- Linking the home page of Forum Ware (<http://forumware.wu-wien.ac.at>) with your home pages
- Submitting suggestions for improvement

I wish the organizers and all those who are attending this meeting a very successful and interesting conference.

Sincerely Yours

*Eva Waginger*

Treasurer of the IGWT  
Managing editorial of Forum Ware International



Minutes – German Version:

## **PROTOKOLL DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG DER IGWT 2004**

XI JIAO HOTEL, XIJIAO CONFERENCE CENTER,  
26. AUGUST 2004, 20:00 – 21:30

### **TAGESORDNUNG**

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Approbation der Tagesordnung
3. Approbation des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 6 September 2001 in Maribor
4. Bericht des Präsidenten
  - Bericht über das 14. IGWT Symposium
  - Vorschläge zur Änderung der Statuten
5. Abstimmung über die Statutenänderung
6. Bericht des Vizepräsidenten über Forum Ware International
7. Bericht des Kassiers
8. Bericht der Rechnungsprüfer und Entlastung des Präsidiums
9. Ernennung von Ehrenmitgliedern
10. Wahl des Präsidiums und der Rechnungsprüfer
11. Planung der künftigen Symposien
12. Allfälliges

### **TOP 1 - 4 BEGRÜSSUNG, APPROBATIONEN, BERICHT DES PRÄSIDENTEN**

Präsident Prof. Dr. Wan Rong begrüßt die Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Einberufung und Beschlussfähigkeit (§ 12 der Statuten) der Generalversammlung fest (26 Stimmberechtigte Mitglieder sind anwesend – Details siehe Anhang 1).

Die Anträge auf Zustimmung zur Tagesordnung und Genehmigung des Protokolls der letzten Versammlung vom 6. September 2001 in Maribor werden einstimmig angenommen.

Der Präsident gibt einen kurzen Bericht über das 14. IGWT Symposium, dessen Vorbereitung aufgrund von SARS mit Schwierigkeiten verbunden war.

### **TOP 5: ABSTIMMUNG ÜBER DIE STATUTENÄNDERUNG**

Der geschäftsführende Vizepräsident Prof. Vogel teilt der Versammlung mit, dass die auf der letzten Versammlung in Maribor beschlossene Statutenänderung in §6 der Statuten von der österreichischen Vereinsbehörde nicht angenommen wurde; diese lautete:

"Mitglieder des Vereins können sein:

1. Ordentliche Mitglieder, das sind Einrichtungen und Gesellschaften mit einschlägiger fachlicher Zweckbestimmung, wie nationale

Gesellschaften für Warenwissenschaften, sowie Einzelpersonen **von Staaten, in denen noch keine nationale Gesellschaft begründet wurde.**

**Mitglieder nationaler Gesellschaften werden nach Überweisung des Mitgliedsbeitrages der nationalen Gesellschaft an die IGWT automatisch Mitglieder der IGWT."**

Nach kurzer Debatte werden folgende Statutenänderungen der §6, 10 und 13 einstimmig beschlossen:

§6 bleibt unverändert in der Fassung der Statuten von 1999, der in Maribor beschlossene Zusatz (oben fett gedruckt) wird ersatzlos gestrichen.

Somit lautet §6 MITGLIEDER

Mitglieder des Vereins können sein:

1. Ordentliche Mitglieder das sind  
Einrichtungen und Gesellschaften mit einschlägiger fachlicher Zweckbestimmung, wie nationale Gesellschaften für Warenwissenschaften, sowie Einzelpersonen von Staaten, in denen noch keine nationale Gesellschaft begründet wurde.
2. Ehrenmitglieder
3. Fördernde Mitglieder
4. Korrespondierende Mitglieder

*Ad 2. Personen und Institutionen, die sich um die Gesellschaft besonders verdient gemacht haben, können auf Antrag des Präsidiums von der Mitgliederversammlung zu Ehrenmitgliedern ernannt werden.*

*Ad 3. Fördernde Mitglieder sind natürliche und juristische Personen sowie Institutionen des öffentlichen und privaten Rechts, die den Vereinszweck durch besondere finanzielle Leistungen und Zuwendungen fördern.*

*Ad 4. Zu korrespondierenden Mitgliedern können Persönlichkeiten gewählt werden, die sich als Wissenschaftler oder Praktiker im besonderem Maße durch Arbeiten auf den Gebieten der Warenwissenschaften und Technologie hervorgetan haben, so dass von deren Mitarbeit eine nachhaltige Förderung der Gesellschaftsziele erwartet werden kann.*

§10 wird wie folgt ergänzt (unten fett gedruckt):

#### **§ 10 RECHTE UND PFLICHTEN DER MITGLIEDER**

Die Nationalen Gesellschaften sind als ordentliche Mitglieder berechtigt Vertreter proportional zu ihren Mitgliederzahlen in den Nationalen Gesellschaften zu bestimmen, die in der Mitgliederversammlung stimmberechtigt sind und damit das aktive und passive Wahlrecht besitzen.

Jede Nationale Gesellschaft erhält dabei unabhängig von ihrem Mitgliedsbeitrag mindestens eine Stimme und in Abhängigkeit von der Mitgliederzahl der Nationalen Gesellschaft wie folgt **zusätzlich**

weitere Stimmen:

1 bis 10 Mitglieder	0 Stimmen (insgesamt 1 Stimme)
11 bis 50 Mitglieder	1 Stimme (insgesamt 2 Stimmen)
51 bis 100 Mitglieder	2 Stimmen (insgesamt 3 Stimmen)
über 100 Mitglieder	3 Stimmen (insgesamt 4 Stimmen)

Die sonstigen ordentlichen Mitglieder, Ehrenmitglieder und fördernden Mitglieder haben nur das passive Wahlrecht und ein Recht in der Mitgliederversammlung Anträge einzubringen.

**Den nationalen Gesellschaften wird nach Überweisung des Mitgliedsbeitrages an die IGWT das Recht eingeräumt, ihren Mitgliedern den vollen Zugang zur wissenschaftlichen Internet Zeitschrift „FORUM WARE international“ zu eröffnen.**

Alle Mitglieder haben das Recht, die Einrichtungen der Gesellschaft in Anspruch zu nehmen.

Alle Mitglieder haben die Pflicht, im Rahmen ihrer Möglichkeiten die Belange der Gesellschaft zu wahren.

Die ordentlichen Mitglieder sind darüber hinaus zur Beitragsentrichtung verpflichtet, falls von der Mitgliederversammlung ein Mitgliedsbeitrag beschlossen worden ist.

In § 13 wird die Anzahl der Vizepräsidenten durch Ergänzung von „bis max.“ wie folgt präzisiert (unten fett gedruckt):

#### § 13 DAS PRÄSIDIUM

Das Präsidium besteht aus:

1. dem Präsidenten
2. Vizepräsidenten eins **bis max.** sechs
3. dem Generalsekretär und seinem Stellvertreter
4. dem Kassier und seinem Stellvertreter
5. den Präsidialmitgliedern, das sind die in Einvernehmen mit den nationalen Gesellschaften zu berufenden Delegierten

#### **TOP 6: BERICHT DES VIZEPRÄSIDENTEN ÜBER FORUM WARE INTERNATIONAL**

Vizepräsident Prof. Vogel berichtet über das Internet Journal FORUM WARE INTERNATIONAL, welches als internationale doppelblind peer reviewed Zeitschrift für Warenwissenschaften und Technologie erfolgreich gestartet wurde und am Sitz der Gesellschaft in Wien herausgegeben wird. Hierzu wird ein Brief von Eva Waginger, der redaktionellen Leiterin der Zeitschrift, vorgelesen. Prof. Vogel zeigt und erklärt den Versammelten die Homepage <http://forumware.wu-wien.ac.at> der Zeitschrift, sowie die neu gestaltete Homepage der IGWT <http://igwt.wu-wien.ac.at>.

#### **TOP 7: BERICHT DES KASSIERS**

In Vertretung der Kassierin Eva Waginger legt Prof. Vogel den Kassabericht vor. Obgleich sich durch Eingänge aus Mitgliedsbeiträgen die Einnahmen erhöht haben, ist die finanzielle Lage etwas angespannt, da diese zur

Unterstützung des Symposiums und zur Startfinanzierung von Forum Ware International eingesetzt wurden.

#### **TOP 8: BERICHT DER RECHNUNGSPRÜFER UND ENTLASTUNG DES PRÄSIDIUMS**

Ingrid Wagner als Rechnungsprüferin befand die Buchführung der Gesellschaft in Ordnung. Der Antrag auf Entlastung des Kassiers, der Rechnungsprüfer und des Präsidiums wird einstimmig angenommen.

#### **TOP 8: ERNENNUNG VON EHRENMITGLIEDERN**

Prof. Dr. Jacek Koziol und Dr. Ingrid Wagner werden aufgrund ihrer Verdienste um die Gesellschaft zu Ehrenmitgliedern ernannt. Prof. Jacek Koziol war Präsident und Vize-Präsident der IGWT, sowie ein Mitbegründer von Forum Ware International. Ingrid Wagner stand der Gesellschaft Jahrzehnte lang in verschiedenen Funktionen zur Verfügung.

#### **TOP 9: WAHL DES PRÄSIDIUMS UND DER RECHNUNGSPRÜFER**

Während der Wahl übernimmt Professor Vogel den Vorsitz. Der vom Präsidenten vorgelegte Wahlvorschlag zur Wahl des Präsidiums und der Ehrenmitglieder wird von der Versammlung einstimmig angenommen.

#### **WAHLERGEBNIS:**

PRÄSIDENT		WAN RONG	CHINA
VIZE- PRÄSIDENTEN	1. VIZEPRÄSIDENT	Puhachevskyy Hryhoriy	UKRAINE
	2. VIZEPRÄSIDENT	Musil Vojko	SLOVENIEN
	3. VIZEPRÄSIDENT	Löbbert Reinhard	DEUTSCHLAND
	4. VIZEPRÄSIDENT	Vogel Gerhard	ÖSTERREICH
	5. VIZEPRÄSIDENT	Chochol Andrzej	POLEN
	6. VIZEPRÄSIDENT	Ui-Mok Choi	KOREA
DELEGIERTE DER NATIONALEN GESELLSCHAFTEN IM PRÄSIDIUM		Adamczyk Waclaw	POLEN
		Calabro Giuseppe	ITALIEN
		Daniela Ivavova	BULGARIEN
		Haupt Wolfgang	ÖSTERREICH
		Kerekes Sandor	UNGARN
		Yong Hak Lee	KOREA
		Jong Soon Kim	KOREA
		Kollar Vojtech	SLOVAKEI
		Prytulska Natalia	UKRAINE
		Kataoka Hiroshi	JAPAN
		Ryzhakova Alla	RUSSLAND
		Pamfilie Rodica	RUMÄNIEN
		Ruzevicius Juozas	LITTAUEN
		Terpstra Paul	NIEDERLANDE
Mitsui Mitsuharo	JAPAN		
Lungershausen Helmut	DEUTSCHLAND		
	Przybylowski Piotr	POLEN	

	D ´Ascenzo Fabrizio	ITALIEN
GENERALSEKRETÄR	Jin Min	VR CHINA
GENERALSSSEKRETÄR- STELLVERTRETER	Matjaz Denac	SLOVENIEN
KASSIER	Waginger Eva	ÖSTERREICH
KASSIER - STELLVERTRETER	Karkalikova Marta	SLOVAKEI
RECHNUNGSPRÜFER	Foltynowicz Zenon	POLEN
	Bach Heinz	ÖSTERREICH
EHRENMITGLIEDER	Calzolari Claudio	ITALIEN
	Fink Paul	SCHWEIZ
	Hahn Hi-Yong	KOREA
	Hölzl Josef	ÖSTERREICH
	Koziol Jacek	POLEN
	Otto Günter	DEUTSCHLAND
	Wagner Ingrid	ÖSTERREICH
KORRESPONDIERENDE MITGLIEDER	Grundke Günter	DEUTSCHLAND
	Lox Frans	BELGIEN
	Salgues Bruno	FRAKREICH
	Skrzypek Mieczyslaw	POLEN
HERAUSGEBER VON FORUM WARE INTERNATIONAL	Presidents of DGWT / ÖGWT Jacek Koziol for IGWT	

Vizepräsident Prof. Musil überreicht dem **Präsidenten Prof. Wan Rong** die Statuette der IGWT und beglückwünscht ihn zur erfolgreichen Organisation der Tagung. Der Präsident dankt dem Vizepräsidenten Prof. Vogel für die Unterstützung bei der Abhaltung der Generalversammlung. Präsident Wan Rong dankt weiters den Anwesenden für das durch die Wahl entgegengebrachte Vertrauen und ersucht die Mitglieder um weitere Kooperation für die restliche Amtszeit.

#### TOP 11: PLANUNG DER NÄCHSTEN SYMPOSIEN

Präsident Wan Rong verkündet den Beschluss der Versammlung, dass das **15. Symposium in Kiev**, Ukraine, abgehalten wird und Präpräsident Prof. **Puhachevskyy Hryhoriy** lädt die Anwesenden zur Teilnahme ein. Das 16. Symposium wird voraussichtlich in Russland stattfinden.

#### TOP 12: ALLFÄLLIGES

Vizepräsident Prof. Vogel informiert über eine an die IGWT Experten ergangene Einladung zum Besuch eines CEN/ISSS Workshops über Produktbeschreibungen und Klassifikation.  
Präsident Prof. Wan Rong schließt die Generalversammlung um 21:30

**O. UNIV. PROF. DR. WAN RONG**

**O. UNIV. PROF. DR. G. VOGEL**

**DR. EVA WAGINGER**

Präsident of the IGWT

für das Protokoll

**ANHANG 1: MITGLIEDSBEITRÄGE, STIMMENVERTEILUNG**

<b>Finanzplanung der IGWT inklusive Forum Ware International</b>				
<b>Nationale Mitglieder</b>				
LAND	Zahlende Mitglieder	bezahlt 2003/2004	Stimmen	Anwesende Stimmen GV 2004
ÖSTERREICH	63	315	2	3
BELGIEN	10?			
BULGARIEN	8	40	0	1
FRANKREICH	1?			
DEUTSCHLAND	115	575	3	
UNGARN	50?			
ITALIEN	250	1225	4	
JAPAN	240	1200	3	4
KOREA	99	495	2	3
LITTAUEN	10?			
POLEN	74	370	2	3
RUNÄNIEN	34	170	1	2
RUSSLAND	8	40	0	1
SLOVAKISCHE REPUBLIK	2	15	0	
SLOVENIEN	50	250	1	2
UKRAINE	51	255	2	3
VR CHINA	150	Für 2 Jahre befreit	3	4
STAATEN DES EHEMALIGEN JUGOSLAVIENS ?	10?			
<b>SUMME</b>	<b>1144</b>	<b>4.950</b>	<b>23</b>	<b>26</b>

1 to 10 Mitglieder 0 Stimmen

11 to 50 Mitglieder 1 Stimme

51 to 100 Mitglieder 2 Stimmen

über 100 Mitglieder 3 Stimmen

(insgesamt 1 Stimme)

(insgesamt 2 Stimmen)

(insgesamt 3 Stimmen)

(insgesamt 4 Stimmen)

## INVITATIONS

### INTERNATIONAL SCIENTIFIC-PRACTICAL CONFERENCE

#### "SCIENCES ON TRADE IN XXI CENTURY"

Kyiv, Ukraine

December 9<sup>th</sup> – 10<sup>th</sup> 2004

#### Organizer

#### Kyiv National University of Trade and Economics

19 Kioto St., Kyiv 02156 Ukraine



#### Conference Context

Organizers of the conference consider that transformation processes in economy of Ukraine and introduction of the innovation model of economic growth have created prerequisites for the formation of a new vision and solution of theoretical and practical problems of trade development, trade entrepreneurship and science of commodities. The exchange of the results of research will allow integrating knowledge of trade science, to define the vector of the systems of sciences on trade development and prospective of organizational development of trade structures in the III millennium

#### Problems for discussion

- Trade theory;
- Trade entrepreneurship, regulatory policy and trade management;
- Science of commodities and market research, categorical management;
- Commercial logistics, merchandising, E-commerce;
- International trade: globalization challenges.

#### Information

For additional information, please, apply to the organizing committee of the conference

Tel: +38 (044) 513-74-36, 513-77-09, 531-47-14, 513-77-63

Fax: +38 (044) 544-39-74

[mailto: knteu@knteu.kiev.ua](mailto:knteu@knteu.kiev.ua)

[PastuhovaV@knteu.kiev.ua](mailto:PastuhovaV@knteu.kiev.ua)

[kislak@knteu.kiev.ua](mailto:kislak@knteu.kiev.ua)

[Internet: http://www.knteu.kiev.ua](http://www.knteu.kiev.ua)



**INTERNATIONAL COMMODITY SCIENCE CONFERENCE**  
**CURRENT TRENDS IN COMMODITY SCIENCE**

IGWT Symposium 8th IComSC' 05

THE POZNAŃ UNIVERSITY OF ECONOMICS FACULTY OF COMMODITY SCIENCE  
ISO 9001:2000

August 28th – 2nd September 2005

Poznań/Poland

---

**Invitation**

**Dear Colleagues,**

Each third year the Faculty of Commodity Science at the Poznań University of Economics organize IComSC - an International Commodity Science Conference. The last one 7th IComSC'02 was held in September 2002. Continuing the tradition of successful meetings of this series, the organizers cordially invite all interested academic researchers and industrial practitioners to attend the next, 8th IComSC'05 devoted to "Current Trends in Commodity Science" scheduled on August 28th –2nd September 2005. 8th IComSC'05 will be held as the IGWT Symposium.

Those, who already have been in Poznań will have opportunity to see it again, newcomers – possibility to become familiar with this interesting place. Satisfaction on participation will be guaranteed by our Faculty which obtained recertification of ISO 9001:2000 certificate (certification audit done by DNV).

Information about the Faculty can be found on [www.ae.poznan.pl/commodity](http://www.ae.poznan.pl/commodity)

**Outline of the Tentative Scientific Program**

The IComSC'02 will focus on the following commodity science topics:

- quality science
- IPP – integrated product policy
- product ecology
- sustainable economy
- new materials & technology
- trends and progress in teaching and research on commodity science

The scientific program will consist of lectures given by keynote speakers and related papers in different sections. Emphasis will be given to poster sessions (with 3 min. oral presentation) for young participants.

### **Language**

English will be the official language of the Conference and for correspondence.

### **Conference Proceedings**

Submitted papers will be published in the conference proceedings after peer review. Selected papers will be published after conference in the leading commodity science journals. Advisory board will decide on the form of presentation. Instruction for the authors will be sent in the second circular.

### **Registration Fee**

The Conference fee is 250 EUR and will include all standard benefits. The Organizing Committee offer half registration fee for young participants (= person without Ph.D.) Accommodation is not included in the registration fee.

### **Location**

The IComSC will be held in Poznań, Poland. Poznań is a city located 300 km West of Warsaw, 280 km East of Berlin and is readily accessible by road, rail and air. More information about Poznań can be found on [www.city.poznan.pl](http://www.city.poznan.pl)

### **Accommodation**

Accommodation will be arranged in different hotels in Poznań and in the students' hostel located within walking distance from the Conference site. Please fill in the Registration Form your preference to stay in.

### **Second circular**

If you wish to receive the second circular, please complete the attached registration form and return it to the Organizing Committee before the end of October 2004 (by mail, fax or e-mail). The second circular will be mailed in December 2004.

### **Correspondence**

INTERNATIONAL COMMODITY SCIENCE CONFERENCE  
c/o Professor R. Cierpiszewski  
Faculty of Commodity Science  
The Poznań University of Economics  
al. Niepodleglosci 10  
PI- 60967 Poznań, Poland

### **Information**

Prof. Dr. R. Cierpiszewski – Secretary of the Organizing Committee

Phone: (+ 61) 8569381; Fax (+61) 8543993  
Email: [ICOMSC@ae.poznan.pl](mailto:ICOMSC@ae.poznan.pl)

## 8th IComSC' 05 REGISTRATION FORM

Mr.	<input type="radio"/>	Mrs.	<input type="radio"/>
Degree or title: .			
First name: .....			
Family name: .....			
Address: .....			
.....			
.....			
Phone: .....			
Fax: .....			
E-mail: .....			
I would like to submit a paper: yes <input type="radio"/> no <input type="radio"/>			
I prefer: an oral presentation <input type="radio"/>			
a poster presentation <input type="radio"/>			
Tentative title: .....			
.....			
Accompanying person( s ); if so, how many: <input type="radio"/>			
I would prefer to stay in:			
Hotel A class	single room	100 EUR	<input type="radio"/>
	double room	120 EUR	<input type="radio"/>
Hotel B class	single room	60 EUR	<input type="radio"/>
	double room	80 EUR	<input type="radio"/>
Student Dormitory	single room	25 EUR	<input type="radio"/>
	double room	40 EUR	<input type="radio"/>
Remarks: .....			
Signature: ..... Date: .....			

## ANNOUNCEMENTS AND INFORMATION OF NATIONAL SOCIETIES AND MEMEBERS

**ANDRZEJ KORZENIOWSKI , FULL PROFESSOR, DOCTOR HABILITATUS CELEBRATES HIS 65 ANNIVERSARY OF BIRTHDAY ON SEPTEMBER 18<sup>TH</sup> 2004.**

Professor Andrzej Korzeniowski is connected with the Poznań University of Economics for 32 years. He is Head of the Chair of Industrial Commodity Science at the Faculty of Commodity Science at Poznań University of Economics. He was the initiator of establishing new specializations at the Faculty like: packaging science, product storage, automatic product identification. He was as well co-organiser and Director of the Main Centre for Inventory Management in Poznań (1968-1990), which was transformed in 1990 into the Institute of Logistics and Warehousing.

Since 1991 Professor Korzeniowski is Chairman of the IGW Scientific Council. He was initiator of establishing the Bare Codes Centre by IGW in 1990 and since 1994 he is Chairman of the Users' Council of EAN UCC System.

From 1979 to 1991 he was member and then Vice-Chairman (1995-1999) of the Scientific Council of the Main Research and Development Centre for Packages (COBRO Warsaw). He was re-elected to the Council for the term 2003-2006.

Since 1980 he is a member of the International Society of Technology and Commodity Science registered in Vienna.

Professor Korzeniowski is the author and co-author of more than 260 papers, including among others 15 monographs and dissertations, 11 students manuals, more than 120 original publications in domestic and foreign periodicals, more than 80 lectures and communications on domestic and international conferences and congresses as well as 5 patents.

The scientific attainments of Professor Korzeniowski are connected with four streams of researches:

- packaging in logistics systems
- influence of packing materials and construction of packages on quality of industrial food and pharmaceutical products
- product storage and climate technology of storage
- quality of stripe code overprints in various exploitation conditions

He has conferred more than 100 Master's and several Doctor's degrees.

Since 1992 he is Chairman of the Jury "Golden Medal Contest of the International Poznań Fair" (MTP) at the international fair DOMEXPO and TAROPAK. He is a member of the Central Committee for Scientific Titles and Scientific Degrees (since 1991) and was member of the TO8E Section in the State Committee for Scientific Research (KBN) in the years 1994-2000.

He is the Rector of the Logistics College in Poznań.

Professor Korzeniowski received an individual award of Poznań Voivode "For Outstanding Attainments in Science" (1984) and of the Minister of National Education for the manual "Storage Technique and Technology of Industrial Articles" (1993). He was awarded with the Order of Polonia Restituta IV and V class as well as with the Medal National Commission of Education.

His main interests are the music of Chopin, game shooting and hunting

#### **PROF. DR HIERONIM KUBERA'S JUBILEE**

Prof. Hieronim KUBERA  
University of Economics in Poznań, Faculty of Commodity Science,  
Al. Niepodległości 10; 60-967 Poznań, Poland  
e-mail: [hieronim@kubera.info](mailto:hieronim@kubera.info)

**Hieronim Kubera** was born on 15th November 1939 r. H. Kubera became interested in scientific work already during his studies which he began after passing the entrance exams to Technical University in Warsaw in 1961 in the Moscow Institute of Printing. After graduation he got a PhD scholarship and in 1970 he defended his PhD thesis entitled „Study and analysis of system of

automatic control and regulation of moisturising of offset forms" in the Automatisisation of MPI Printing Processes Department. In the 1970-71 academic year he worked in the institute as an independent academic worker.

In 1972 – 1996 he worked in academic research units managing and coordinating the research works within the scope of printing and packaging. He was employed in the Packaging Research Centre „Pollena" as a manager of the Printing Technology Department, whereas from 1978 he worked in the Central Research Centre as a manager of Special Technology and Printing Institute, and between 1991-94 he held the post of deputy manager of COBRO. In 1997 he was employed as a senior lecturer, and afterwards as a professor in the Industrial Commodity Science Department in the Poznań University of Economics, where he works until today.

With the 1995 resolution of the Faculty of Commodity Science of the Poznań University of Economics H. Kubera was presented with the academic title of D.Lit. of commodity science. In 2003, after the motion of the Faculty of Commodity Science and of the Central Council of academic titles and ranks he was given the title of professor of science by the President of Poland.

Professor H. Kubera's academic interests encompass a wide range of issues connected with packaging, but the main interests of the Candidate can be divided into three general spheres. **The first sphere of research** conducted by H. Kubera is related to technical and technological descriptions for national industry, mainly for the packaging industry. It includes technology, project, and construction solutions and formulates the direction of business activities of packaging companies and assesses the investment enterprises financed by banks – from the point of view of the correctness of technology, machines and tools selection and market perspectives. This sphere also includes recycling of packaging waste for production purposes. **The second** of the main spheres of Professor's interests is research on packaging materials and packaging used to package food processed by ion, microwave, magnetic, or electric radiation, which could be dangerous to human health and life – because of the migration of the energetically disintegrated particles of the packaging materials to the food. **The third** main sphere of the professor Kubera's interests is linked to works on quantitative and qualitative changes in the packaging industry.

Professor H. Kubera's scientific output includes over 120 of published articles, including course books and scripts, approximately ninety research studies, seven patents, a few hundred packaging projects, several dozens of commodity norms, and many more. Prof. H. Kubera put into industrial practice about 20 studies, which brought substantial economic effects. He was awarded with national and ministerial decorations for achievements in research activity.

#### 10 YEARS DEPARTMENT OF TECHNOLOGY AND COMMODITY SCIENCE IN CLUJ NAPOCA

The Department of Technology and Commodity Science of the Economic Faculty of the **Babes – Bolyai University in Cluj-Napoca** held a meeting on the 6<sup>th</sup> und 7<sup>th</sup> of November 2004 celebrating its foundation 10 years ago. Topics of this mini symposium were:



- quality of products and services
- food safety
- environmental protection
- consumer research
- importance of commodity science within the frame of new orientation in the economic education

IGWT conveys best wishes to Prof. Dr. Rodica Frățilă and all members of the department on this anniversary.

#### DGWT- GERMAN SOCIETY OF COMMODITY SCIENCE AND TECHNOLOGY

At the meeting of the German Society of Commodity Science and Technology DGWT held in Görlitz, Germany (Deutschen Warenkunde- und Technologietage 2004) in September 2004, the election of the executive board resulted as follows:



Dr. Reinhard Löbbert Contact: Dr. Reinhard Löbbert, Bredeneyer Str. 64 c, 45133 Essen Tel: 0201 - 4309575 e-mail: loebbert.dgwt@cityweb.de	President, (Co) Editor of FORUM WARE
Prof. Dr. Dietlind Hanrieder	Vice President, co - editorial management of FORUM WARE
Helga Schiefer	Vice President
Christel Wegmann	Clerk
Dr. Michael Hanrieder	Treasurer
Birgit Gorlt, Jutta Windauer	Auditors
Dr. Wolfgang Beyen, Dr. Helmut Lungershausen, Reimer Schmidtpott , Prof. Dr. Georg Schwedt, Dr. Ingrid Wagner	Scientific Advisory Board

## INFORMATION OF THE EDITORS

### SUBMISSION OF PAPERS TO

#### FORUM WARE INTERNATIONAL AND TO FORUM WARE

The editors invite scientists of Commodity Science and Technology to submit papers for the international internet journal **FORUM WARE INTERNATIONAL** (<http://forumware.wu-wien.ac.at>), edited by the IGWT, the DGWT and the ÖGWT. Papers have to be submitted in English and additionally - at the author's discretion - they can also be submitted in the original language. The length of the contributions, including the summary and references, shall not exceed 15 pages. Please keep to the authors' guide and the template you find on the journal's homepage <http://forumware.wu-wien.ac.at>. Here you get also informed on details of the review process. Further send an **extended abstract of two pages** of your paper, which will be published in Forum Ware – the German paper journal. Forum Ware International is published twice a year in July and December. Papers can be submitted at any time.

Contributions for the German journal **FORUM WARE**, edited by the DGWT and the ÖGWT have to be submitted in German language. They shall not exceed 8 pages including a summary in English and German and the references. Forum Ware is published once a year in September and papers shall arrive at the editors' until end of May in order to be published in the following issue.

Papers shall be sent attached to mail to [eva.waginger@wu-wien.ac.at](mailto:eva.waginger@wu-wien.ac.at).

#### IGWT HOMEPAGE

The homepage of IGWT was newly designed and can now be found under <http://igwt.wu-wien.ac.at>

In order to improve this homepage and keep it up to date we ask you to **give us notice** on information and links you think we should post on the homepage and publish in the Circulare.

Since 2002 the Circulare and Announcements of Conferences are issued on the IGWT homepage.

Please fill in the questionnaire of IGWT experts which you will find on the homepage as well!

#### IGWT CIRCULARE

**Copyright:** International Society of Commodity Science and Technology – IGWT, c/o Department of Technology and Sustainable Product Management, Vienna University of Economics and Business Administration,  
Augasse 2-6, A-1090 Vienna, Austria  
Tel/Phone: +43 (0)1 31 3 36/4806, 4804 Fax: +43 (0)1 31 3 36/ 706  
<http://itnp.wu-wien.ac.at>  
Editorial management: Dr. Eva Waginger, e-mail: [eva.waginger@wu-wien.ac.at](mailto:eva.waginger@wu-wien.ac.at)

**International Bank Account:** PSK (Austria) acc# 7.172.371 IBAN: AT84 6000 0000 0717 2371 BIC: OPSKATWW